

## Condizioni generali IncaMail

### 1. Campo d'applicazione

Le presenti condizioni generali (CG) regolano il rapporto tra le clienti e i clienti (di seguito denominati clienti) e la Posta Svizzera (di seguito denominata Posta) per l'utilizzo della piattaforma IncaMail e dei relativi servizi collegati (di seguito denominati IncaMail).

### 2. Requisiti per la partecipazione e l'utilizzo

#### 2.1 Registrazione

Per l'utilizzo di IncaMail i clienti devono registrarsi online.

Le presenti CG devono essere espressamente accettate dal cliente contestualmente al processo di registrazione, cliccando sul relativo pulsante. Esse diventano parte integrante del contratto e sono pubblicate sul sito web [www.incamail.ch](http://www.incamail.ch).

Al momento della registrazione, il cliente garantisce di fornire esclusivamente indicazioni veritiere. In caso di eventuali variazioni (in particolare variazione dell'indirizzo di domicilio), il cliente deve provvedere immediatamente all'aggiornamento di tali dati.

Il cliente s'impegna ad effettuare la verifica dei propri dati entro 30 giorni. In caso contrario, la Posta può eliminare l'account corrispondente senza preavviso. La Posta si riserva il diritto di esonerare dall'obbligo di verifica quei clienti che siano già stati esaminati in altro modo (es. mediante registrazione SuisseID).

Con l'utilizzo di IncaMail il cliente acconsente che, sulla base del proprio indirizzo e-mail, il suo indirizzo di domicilio possa essere comunicato al mittente o al destinatario di un messaggio.

Il cliente inoltre accetta che solamente le persone e le aziende registrate con indirizzo di fatturazione o di domicilio al di fuori degli Stati Uniti d'America (USA) hanno il diritto di inviare, inoltrare e rispondere a messaggi utilizzando IncaMail. Per le persone e le aziende negli USA è possibile registrarsi solo per la ricezione dei messaggi.

La Posta può rifiutare le domande di registrazione o concedere ad un determinato cliente soltanto un accesso limitato a IncaMail (es. solo ricezione di messaggi), senza alcun obbligo di specificarne i motivi.

#### 2.2 Validità dei certificati

La Posta ha il diritto di controllare la validità dei certificati utilizzati al momento del login, in base alle norme attuali. L'assenza di riscontro da parte dell'emittente del certificato significa invalidità. Con

certificati dichiarati nulli o scaduti, il cliente non può effettuare il login del certificato.

### 3. Descrizione del servizio

#### 3.1 Generalità

IncaMail consente la spedizione codificata di messaggi elettronici. Il cliente può farsi confermare dalla Posta la spedizione e il ritiro del proprio messaggio mediante la piattaforma. A seconda del tipo di spedizione selezionata, il cliente riceve una ricevuta elettronica, con firma digitale della Posta.

È compito del cliente apporre la firma digitale desiderata o necessaria sui messaggi e/o i relativi allegati, inviati mediante IncaMail.

#### 3.2 Funzioni di IncaMail

L'offerta dei servizi IncaMail (es. i diversi tipi di spedizione e le relative particolarità) sono descritti negli opuscoli della Posta più recenti e al sito [www.incamail.ch](http://www.incamail.ch). Determinate funzioni dello scambio di messaggi sono a disposizione del cliente soltanto dopo aver eseguito il login del certificato.

#### 3.3 Recapito di messaggi elettronici

Se non sono ancora clienti IncaMail, i destinatari devono registrarsi su IncaMail prima di poter aprire un messaggio. Il livello d'identificazione del destinatario dipende dal tipo di spedizione prescelto. Per determinati tipi di spedizione e ricezione, il cliente deve essere in possesso di un certificato valido, approvato dalla Posta.

Se il destinatario è registrato su una piattaforma diversa per e-mail sicure, compatibile con IncaMail, il messaggio del cliente o del destinatario può essere trasmesso all'altra piattaforma, abbandonando in tal modo l'ambito di responsabilità della Posta. La Posta fornisce eventuali ricevute al cliente o al mittente a fronte di una conferma da parte dell'altra piattaforma.

La consegna dei messaggi avviene 7 giorni la settimana.

#### 3.4 Apertura di messaggi e ricevute / Scadenza dei termini di ritiro

È responsabilità del cliente salvare sul suo sistema i messaggi o le ricevute inviate o ottenute tramite IncaMail ad eventuali scopi di prova, in modo tale che il relativo contenuto o l'avvenuto scambio di messaggi possa essere eventualmente ricostruito senza ombra di dubbio.

Per l'apertura di messaggi e ricevute è obbligatorio utilizzare una connessione Internet. È di competenza

del cliente essere dotato di una connessione ad Internet funzionante e di dimensioni adeguate. Infatti, il recapito può essere effettuato esclusivamente ad indirizzi e-mail validi e a sistemi destinatari funzionanti.

Per alcuni tipi di spedizione (attualmente per le raccomandate Swiss Post e le raccomandate eGov), il termine di apertura dei messaggi è pari a 7 giorni. Trascorsi 7 giorni senza averli mai aperti, il destinatario non potrà più aprire questi messaggi. Il mittente e il destinatario ricevono un messaggio di notifica.

Per il calcolo dei termini per il ritiro e della disponibilità, sono presi in considerazione **tutti** i giorni, dunque anche sabato, domenica e altri giorni festivi.

### **3.5 Comunicazione delle autorità svizzere (dal 1.1.2011)**

Per la comunicazione delle autorità esiste una lista di partecipanti prevista dalla Confederazione svizzera, contenente tutte le persone e gli utenti che desiderano ricevere notificazioni mediante messaggi elettronici (ai sensi dell'Ordinanza del 18 giugno 2010 sulla comunicazione per via elettronica nell'ambito di procedimenti civili e penali nonché di procedure d'esecuzione e fallimento, e dell'Ordinanza del 18 giugno 2010 sulla comunicazione per via elettronica nell'ambito di procedimenti amministrativi). Il cliente può scegliere se desidera o meno comunicare con le autorità tramite IncaMail ed essere inserito dunque in questa lista di partecipanti. Per l'iscrizione in questa lista, la Confederazione stabilisce un determinato livello di identificazione.

### **3.6 Smarrimento della password**

In caso di smarrimento della password, il cliente ha la possibilità di impostare una nuova password rispondendo correttamente alla domanda di sicurezza. Se al contrario non è possibile fornire la risposta corretta, non sarà più consentito nemmeno l'accesso all'account corrispondente.

## **4. Obblighi del cliente**

Nell'utilizzo di IncaMail, il cliente si impegna a non violare nessun obbligo contrattuale o giuridico ed in particolare a non inviare messaggi con contenuto illegale o contenente virus o spam. Il cliente è responsabile per la custodia accurata, il regolare utilizzo e la qualità della propria password e del proprio certificato. Il cliente è tenuto a modificare immediatamente la password o revocare subito il certificato, qualora sia a conoscenza o abbia il sospetto che una persona terza non autorizzata ne sia entrata in possesso.

## **5. Prezzi e modalità di pagamento**

### **5.1 Prezzi**

L'utilizzo di IncaMail è un servizio a pagamento. Si applicano i prezzi e i modelli di prezzo conformemente a quanto pubblicato al sito [www.incamail.ch](http://www.incamail.ch).

**Per messaggi non consegnabili, il cliente è soggetto al medesimo pagamento dovuto per l'avvenuto recapito del messaggio, in altre parole il prezzo pagato non sarà rimborsato al cliente (es. errori di battitura nell'indirizzo e-mail, mancata disponibilità del sistema del destinatario). I contributi pagati anticipatamente non saranno restituiti in caso di disdetta anticipata da parte del cliente.** I crediti del cliente non sono soggetti ad interessi.

### **5.2 Fatturazione**

L'importo della fattura deve essere pagato entro 30 giorni sul conto indicato nella fattura stessa.

Se una fattura rimane insoluta anche dopo il secondo sollecito, è possibile bloccare senza preavviso l'utilizzo di IncaMail da parte del cliente, fino al saldo completo della fattura in questione.

### **5.3 Interesse di mora e amministrativi spese di trattamento**

Se il cliente lascia scadere infruttuosamente il termine di pagamento con conseguente necessità di sollecito, per il 2° sollecito e per ogni ulteriore azione appropriata alla riscossione del credito viene fatturato un indennizzo amministrativo forfetario di CHF 20.- (IVA inclusa). Viene fatta salva la richiesta di ulteriori spese, in particolare di tutte le spese di esecuzione e processuali.

Se il cliente è in ritardo con il pagamento del suo debito, oltre a tutte le spese, è tenuto a corrispondere anche un interesse di mora annuo del sette per cento (7%).

### **5.4 Pagamento tramite carta di credito**

Se il cliente paga con carta di credito, egli autorizza la Posta a cedere i suoi crediti all'istituto che ha emesso la carta di credito. In tal caso si applicano le disposizioni del contratto di credito.

### **5.5 Fatturazione**

Il cliente non può compensare i crediti a favore della Posta con eventuali crediti in contropartita.

## 6. Disdetta

### 6.1 Disdetta ordinaria

Osservando un termine di disdetta di 10 giorni, il cliente può disdire in qualsiasi momento per la fine del mese l'utilizzo di IncaMail. La disdetta può avvenire per iscritto o tramite IncaMail.

### 6.2 Disdetta straordinaria

In caso di ripetuta violazione dei doveri contrattuali da parte del cliente, nonostante ammonimento da parte della Posta, nonché in caso di motivi gravi, il rapporto contrattuale può essere risolto con effetto immediato.

### 6.3 Disdetta per mancato utilizzo

In caso di mancato utilizzo di IncaMail per un anno, la Posta ha il diritto di disdire l'utilizzo di IncaMail con un termine di 30 giorni per la fine di un mese. **In tal caso, il cliente non ha diritto ad un eventuale credito residuo.** La disdetta diventa nulla qualora il cliente riprenda l'utilizzo di IncaMail entro la scadenza del termine di disdetta.

### 6.4 Effetto della disdetta

Dopo la scadenza del termine di disdetta si estingue la possibilità di accesso all'account IncaMail e dunque anche la possibilità di decodificare messaggi e ricevute. Pertanto, per poter accedervi anche in seguito, il cliente è responsabile di archiviare in forma non codificata tutti i messaggi codificati e le ricevute in tempo utile prima della scadenza del termine di disdetta.

## 7. Effetti giuridici dei messaggi inviati per via elettronica

La determinazione degli effetti giuridici dei messaggi elettronici inviati e ricevuti mediante IncaMail avviene ad opera della legislazione e della prassi giuridica dei tribunali. Pertanto, l'utilizzo di IncaMail, soprattutto allo scopo di rispettare le scadenze, avviene esclusivamente a beneficio e a rischio del cliente. In particolare nello scambio con tribunali e autorità, il cliente deve informarsi innanzitutto in merito all'ammissibilità del traffico elettronico e ai requisiti da rispettare in questo caso. Per quanto riguarda il rispetto delle scadenze, va ricordato che la trasmissione elettronica può subire ritardi.

## 8. Riserva per il diritto estero

Gli effetti giuridici descritti in queste CG- poggiano sul diritto svizzero.

Il cliente prende atto che lo scambio di dati firmati (qualificati) e/o codificati al di fuori della Svizzera sono soggetti agli ordinamenti giuridici esteri e conseguentemente possono generare effetti diversi, eventualmente più o meno ampi rispetto al diritto

svizzero. Inoltre, in determinati stati esteri, lo scambio di messaggi codificati è soggetto a restrizioni legali. Il cliente è tenuto ad informarsi in merito.

## 9. Disponibilità di IncaMail

La Posta garantisce un'elevata disponibilità della piattaforma IncaMail, senza tuttavia riuscire a garantire un determinato grado di disponibilità. Pertanto, rientra nelle esclusive pertinenze del cliente eseguire le spedizioni o i ritiri in tempo utile, cosicché i termini possibilmente in corso possano essere rispettati anche nel caso di un'interruzione del sistema.

Lavori di manutenzione minori possono essere eseguiti senza preavviso ogni giorno al di fuori degli orari d'ufficio. Per orari d'ufficio si intendono quelli compresi tra il lunedì e il venerdì dalle ore 08.00 alle 17.00 CET.

## 10. Responsabilità

È esclusa la responsabilità della Posta per colpa lieve. Inoltre la Posta non risponde per il funzionamento regolare dei sistemi di terzi, in particolare di Internet, del software utilizzato dal cliente o di altre piattaforme e-mail (stabilite dal destinatario).

Se il cliente subisce un danno, gli viene indennizzato al massimo il prezzo corrisposto per la spedizione del messaggio interrotto o danneggiato, conformemente al listino prezzi.

La Posta non risponde per danni causati al cliente o a terzi tramite il contenuto di un messaggio, in particolare da virus.

Il cliente è responsabile per i danni subiti dalla Posta o da terzi per il contenuto di messaggi elettronici o per l'utilizzo abusivo (in violazione del contratto o della legge) di IncaMail. In caso di rivendicazioni di terzi direttamente nei confronti della Posta, il cliente s'impegna a tenere integralmente indenne la Posta. La Posta informa tempestivamente il cliente in caso di tali rivendicazioni.

## 11. Ricorso a terzi

Per fornire le proprie prestazioni, la Posta può ricorrere a terzi in qualsiasi momento.

## 12. Protezione dei dati

In caso di elaborazione dati, la Posta e i terzi da lei interpellati per la fornitura della prestazione osservano la legislazione svizzera in materia di protezione dati.

### **13. Modifica delle condizioni generali**

La Posta si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le condizioni generali. Le condizioni generali modificate sono inviate al cliente e pubblicate sul sito [www.incamail.ch](http://www.incamail.ch). Le condizioni generali modificate e pubblicate sul sito [www.incamail.ch](http://www.incamail.ch) entrano in vigore se il cliente, osservando il termine di disdetta, non disdice l'utilizzo di IncaMail.

### **14. Clausola liberatoria**

Qualora singole disposizioni di questo contratto si rivelassero invalide o illecite, il contratto rimane comunque valido. La disposizione invalida o illecita dovrà essere sostituita da una nuova disposizione valida e con scopo quanto più possibile equivalente.

### **15. Foro competente**

Il foro giuridico è **Berna**.

Nel caso di vertenze derivanti da contratti di consumatori è competente per le cause del cliente il tribunale presso il domicilio o la sede di una delle parti, per le cause della Posta il tribunale presso il domicilio della parte convenuta. Sono considerati contratti di consumatori, i contratti per prestazioni destinate alle esigenze personali o familiari del cliente.

Per i clienti con domicilio o sede all'estero il luogo di esecuzione e foro competente unico per tutte le procedure è Berna.

### **16. Diritto applicabile**

Il presente rapporto contrattuale è sottoposto esclusivamente al diritto svizzero.

### **17. Indirizzo di contatto IncaMail**

[incamail@posta.ch](mailto:incamail@posta.ch)

© La Posta Svizzera, 21 aprile 2011